



Руководство оператора

Z-30/20N
Z-30/20N RJ

со сведениями
об обслуживании

Перевод оригинальных
инструкций
Sixth Edition
First Printing
Part No. 1258813RU

Внимание!

Перед началом эксплуатации машины прочтите и усвойте данные правила техники безопасности и инструкцию по эксплуатации и соблюдайте их. К эксплуатации машины допускается только специально обученный и уполномоченный персонал. Это руководство считается неотъемлемой частью комплектации машины и должно постоянно находиться в машине. При возникновении вопросов обращайтесь в компанию Genie.

Содержание

	Страница
Правила техники безопасности	1
Органы управления	9
Обозначения	11
Предпусковой осмотр	12
Техническое обслуживание	14
Функциональная проверка	16
Осмотр места работы.....	21
Инструкции по эксплуатации	22
Наклейки.....	30
Инструкции по транспортировке и подъему	34
Технические характеристики.....	37

Как связаться с нами:

Интернет: <http://www.genielift.com>
Электронная почта: awp.techpub@terex.com

© Terex Corporation, 1995

Шестое издание: первый выпуск,
июль 2014 г.

«Genie» и «Z» – это зарегистрированные товарные знаки Terex South Dakota, Inc. в США и во многих других странах.

 Соответствует требованиям Директивы ЕК 2006/42/ЕС См. Декларацию соответствия нормам ЕК

 Напечатано на вторичной бумаге L

Напечатано в США

Правила техники безопасности



Опасность

Несоблюдение инструкций и правил техники безопасности, изложенных в этом руководстве, может привести к смертельному исходу или серьезной травме.

Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

- ☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.
 - 1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.**
Прежде чем перейти к следующему разделу, изучите правила техники безопасности и усвойте их.
 - 2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.
 - 3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.
 - 4 Произведите осмотр места работы.
 - 5 Используйте машину только по назначению.
- ☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте инструкции изготовителя и правила техники безопасности – они содержатся в руководстве по технике безопасности и руководстве оператора, а также на наклейках машины.
- ☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте инструкции работодателя по технике безопасности и правила работы на объекте.
- ☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте все применимые требования государственного законодательства.
- ☑ Вам необходимо пройти соответствующую подготовку для того, чтобы осуществлять безопасное управление машиной.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Опасность поражения электрическим током

Машина не изолирована электрически и не обеспечивает защиты в случае прикосновения



к токоведущим частям или приближения к ним. Выдерживайте безопасное расстояние от линий электропередачи и электроаппаратов в соответствии с действующими официальными правилами и нормами, а также в соответствии с данными следующей таблицы.

Линейное напряжение	Минимальное безопасное расстояние приближения, Метров
0 – 300 В	Не прикасаться
300 В – 50 кВ	3,05
50 кВ – 200 кВ	4,60
200 кВ – 350 кВ	6,10
350 кВ – 500 кВ	7,62
500 кВ – 750 кВ	10,67
750 кВ – 1000 кВ	13,72

Учитывайте вылет рабочей площадки, возможность раскачивания или провисания линий электропередачи, а также остерегайтесь сильного или порывистого ветра.

Не подходите к машине, если она касается находящихся под напряжением линий электропередач. Персонал, находящийся внизу или на рабочей площадке, не должен дотрагиваться до машины или управлять ею, пока линии электропередачи не будут обесточены.

Эксплуатация машины в условиях грозы или бури не допускается.

Не используйте машину в качестве заземляющего устройства при сварке.

Опасность опрокидывания

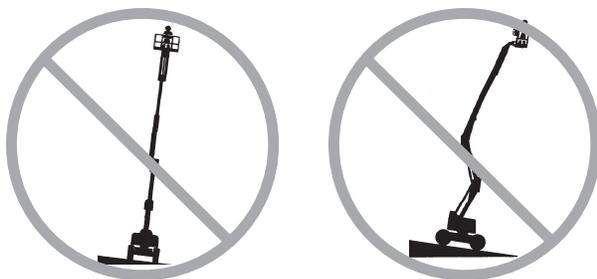
Суммарный вес персонала, оборудования и материалов не должен превышать максимальной грузоподъемности рабочей площадки.

Максимальная грузоподъемность рабочей площадки	227 кг
Максимальная грузоподъемность рабочей площадки	
Машина, оснащенная самолетозащитным блоком	200 кг
Максимальное количество персонала	2

Суммарный вес дополнительного и вспомогательного оборудования, например, трубных и панельных люлек и сварочных аппаратов, снижает номинальную грузоподъемность рабочей площадки и должен учитываться при расчете общей нагрузки на рабочую площадку. См. наклейки на дополнительном оборудовании.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Стрелу разрешается поднимать и выдвигать, только если машина находится на устойчивой и ровной поверхности.



Не полагайтесь на звуковой сигнал наклона как на показатель выравнивания машины. Звуковой сигнал наклона на рабочей площадке включается, только если машина находится на крутом склоне.

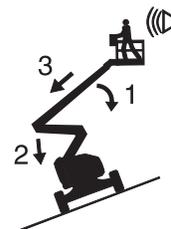
Если звуковой сигнал наклона включается при опущенной стреле: не выдвигайте стрелу, не поворачивайте и не поднимайте ее выше горизонтального положения. Прежде чем поднимать рабочую площадку, переместите машину на устойчивую и ровную поверхность.

Модели ANSI, CSA и AUS: Если звуковой сигнал наклона включается при поднятой рабочей площадке: действуйте особенно осторожно. Определите положение стрелы по отношению к склону, как показано ниже. Прежде чем переместиться на устойчивую и ровную поверхность, выполните указанные ниже операции по опусканию стрелы. Не поворачивайте стрелу при опускании.

Модели SE: Если звуковой сигнал наклона сработает при поднятой рабочей площадке, соблюдайте особую осторожность. Загорится индикатор «Машина не выровнена», и перестанет работать функция движения в одном или обоих направлениях. Определите положение стрелы по отношению к склону, как показано ниже. Прежде чем переместиться на устойчивую и ровную поверхность, выполните указанные ниже операции по опусканию стрелы. Не поворачивайте стрелу при опускании.

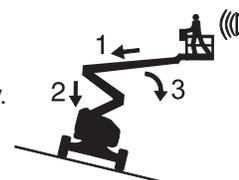
Все модели: При срабатывании звукового сигнала наклона, когда рабочая площадка обращена вверх, выполните следующие действия.

- 1 Опустите главную стрелу.
- 2 Опустите вспомогательную стрелу.
- 3 Втяните главную стрелу.



При срабатывании звукового сигнала наклона, когда рабочая площадка обращена вниз, выполните следующие действия.

- 1 Втяните главную стрелу.
- 2 Опустите вспомогательную стрелу.
- 3 Опустите главную стрелу.



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Не модифицируйте и не отключайте концевые выключатели.

При поднятой или выдвинутой главной стреле или при поднятой вспомогательной стреле запрещается движение со скоростью, превышающей 1 км/ч.

Не используйте пульт управления на рабочей площадке для ее освобождения, если она зацепилась за близлежащий объект, застопорилась, или если из-за этого возникли затруднения для нормального движения. Перед освобождением рабочей площадки с помощью нижнего пульта управления с нее необходимо удалить весь персонал.

Не поднимайте стрелу, если скорость ветра может превысить 12,5 м/с. Если при подъеме стрелы скорость ветра превышает 12,5 м/с, опустите стрелу и прекратите работу на машине.

Не работайте на машине при сильном или порывистом ветре. Не увеличивайте площадь поверхности рабочей площадки или нагрузку. Увеличение площади поверхности приводит к снижению устойчивости машины при ветре.



Соблюдайте особую осторожность и ограничивайте скорость движения при перемещении машины в походном положении по неровной, замусоренной, неустойчивой или скользкой поверхности, а также рядом с ямами и обрывами.

Не перемещайте машину с поднятой или выдвинутой стрелой по неровным или неустойчивым поверхностям, а также в любых других опасных условиях.

Не перемещайте машину на склонах, уклон которых превышает максимально допустимый для машины уклон при движении вверх, вниз или поперек склона. Допустимый уклон относится только к машинам в походном положении.

Максимально допустимый уклон в походном положении

Противовес при установке на подъеме	35%	19°
Противовес при установке на спуске	20%	11°
Боковой уклон	25%	14°

Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой.

Не отталкивайтесь от объектов за рабочей площадкой и не подтягивайтесь к ним.



Максимально допустимое ручное усилие – стандарты ANSI и CSA
667 Н

Максимально допустимое ручное усилие – стандарт CE
400 Н

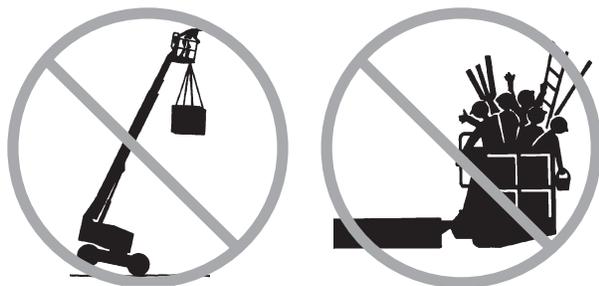
Не изменяйте и не отключайте компоненты машины, которые могут в какой-либо степени повлиять на безопасность и устойчивость.

Не заменяйте узлы машины, обеспечивающие ее устойчивость, узлами с иным весом или техническими характеристиками.

Не модифицируйте люльку, не получив предварительного письменного разрешения от изготовителя. Монтаж оснастки для крепления инструмента или других материалов к рабочей площадке, бортовым доскам или защитным ограждениям может привести к увеличению веса, площади поверхности или нагрузки на рабочую площадку.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Не размещайте на частях машины свисающие грузы.



Не ставьте лестницы и подмости на рабочую площадку и не прислоняйте их к частям машины.

Не перевозите инструменты и материалы, пока они не будут равномерно распределены по рабочей площадке, чтобы находящийся там персонал мог безопасно с ними работать.

Не пользуйтесь машиной на движущейся или подвижной поверхности или на транспортном средстве.

Убедитесь, что шины находятся в хорошем состоянии, а зажимные гайки надежно затянуты.

Не используйте аккумуляторы, вес которых меньше веса тех, что изначально установлены на машине. Аккумуляторы служат противовесом и крайне необходимы для устойчивости машины. Каждый аккумулятор должен весить не менее 47,6 кг. Каждый аккумуляторный ящик с аккумуляторами должен весить не менее 240,4 кг.

Не используйте машину в качестве подъемного крана.

Не толкайте машину или другие объекты стрелой.

Не задевайте стрелой близлежащие объекты.

Не прикрепляйте стрелу или рабочую площадку к близлежащим конструкциям.

Не размещайте грузы за пределами периметра рабочей площадки.

Опасность падения



Персонал на рабочей площадке обязан надевать ремень безопасности или страховочный пояс в соответствии с требованиями государственного законодательства. Пристегивайте предохранительный строп к захвату на рабочей площадке.

Не садитесь, не вставайте и не забирайтесь на поручни рабочей площадки. Всегда твердо стойте на рабочей площадке.



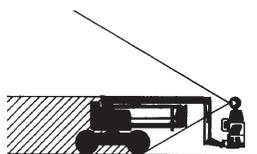
Не спускайтесь с рабочей площадки, когда она поднята.

На рабочей площадке не должно быть мусора.

Перед началом работы опустите входную перекладину рабочей площадки или закройте дверцу.

Входить на рабочую площадку и сходить с нее разрешается только тогда, когда машина находится в походном положении, а рабочая площадка – на уровне земли.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Опасность столкновения

При перемещении или эксплуатации учитывайте ограниченность расстояния видимости и мертвые зоны.

При вращении поворотной платформы учитывайте положение стрелы.

Проверьте рабочую зону на предмет надземных препятствий или иных возможных источников опасности.



Держась за поручень ограждения рабочей площадки, не забывайте об опасности заземления.

Операторы обязаны соблюдать правила работодателя, правила, действующие на объекте, а также требования законодательства в отношении индивидуальных средств защиты.

Управляя движением и поворотом колес, руководствуйтесь цветными стрелками-указателями направления на пульте управления на рабочей площадке и на шасси.

Не опускайте стрелу, пока не убедитесь, что под ней нет персонала и препятствий.



Ограничивайте скорость движения в соответствии с такими факторами, как состояние грунта, заторы, склоны, расположение персонала, а также другими факторами, которые могут послужить причиной столкновения.

Не вводите стрелу в зону работы крана, если органы управления крана не заблокированы и/или если не приняты меры по предотвращению возможного столкновения.

Лихачество при управлении машиной запрещено.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Опасность повреждения компонентов

Не используйте машину в качестве заземляющего устройства при сварке.

Опасность при использовании поврежденной машины

Эксплуатация поврежденной или неисправной машины запрещена.

Перед началом каждой рабочей смены проводите тщательный предпусковой осмотр машины и проверяйте все ее функции. При наличии повреждений или неисправностей незамедлительно обозначьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.

Обязательно выполняйте все процедуры технического обслуживания, приведенные в этом руководстве и в *Руководстве по техническому обслуживанию Genie Z-30/20N*.

Проверьте наличие всех наклеек и разборчивость надписей на них.

Убедитесь, что руководство оператора, правила техники безопасности и должностная инструкция оператора в полном комплекте и в удобочитаемом виде помещены в контейнер для хранения на рабочей площадке.

Опасность травмы

Не работайте на машине при наличии утечки гидравлического масла или воздуха. При утечке воздуха или гидравлического масла возможны повреждение кожи и/или ожог.

Прикосновение к компонентам, находящимся под крышками, недопустимо. Это может стать причиной тяжелой травмы. Доступ к внутренним отсекам разрешен только специально обученному обслуживающему персоналу. Доступ к ним оператора рекомендован только для предпускового осмотра. Во время эксплуатации все отсеки должны быть закрыты и заперты.

Обозначения на наклейках

В наклейках на изделиях Genie используются следующие символы, цветовые коды и предупреждающие надписи.



Предупреждение об опасности – предупреждает персонал о возможности получения травмы. Выполняйте все инструкции по технике безопасности, которые следуют за этим символом, чтобы избежать возможной травмы или смерти.



Красный цвет – обозначает наличие угрожающе опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, приведет к смерти или тяжелой травме.



Оранжевый цвет – обозначает наличие потенциально опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или тяжелой травме.



Желтый цвет с предостерегающим символом – обозначает наличие потенциально опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к травме малой или средней тяжести.



Желтый цвет без предостерегающего символа – обозначает наличие потенциально опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к материальному ущербу.

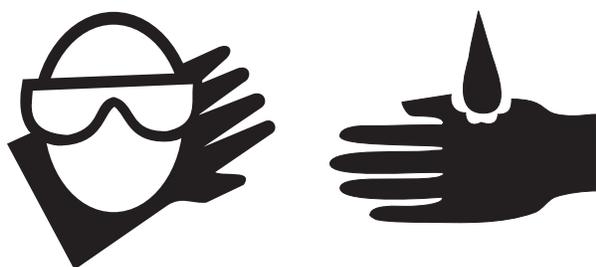


Зеленый цвет – обозначает сведения по эксплуатации или техническому обслуживанию.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Техника безопасности при работе с аккумуляторами**Опасность ожога**

В аккумуляторах содержится кислотный электролит. При работе с аккумуляторами всегда носите защитную одежду и очки.



Не проливайте электролит и не допускайте его контакта с кожей. Пролитый электролит следует нейтрализовать водным раствором пищевой соды.

Аккумуляторный блок всегда должен находиться в вертикальном положении.

Не подвергайте аккумуляторы и зарядное устройство воздействию воды, не оставляйте их под дождем.

Опасность взрыва

Вблизи от аккумуляторов не должно быть искр, пламени; возле них нельзя курить. Аккумуляторы выделяют взрывоопасный газ.

Крышка аккумуляторного блока должна оставаться открытой в течение всего цикла зарядки.

Не замыкайте контакты аккумулятора или кабели инструментом, который может вызвать искрение.

Опасность повреждения компонентов

Не используйте для зарядки аккумуляторов зарядное устройство, напряжение которого превышает 48 В.

Оба аккумуляторных блока следует заряжать вместе.

Перед удалением аккумуляторного блока вытаскивайте вилку из розетки аккумуляторного блока.

Опасность поражения электрическим током

Подсоединяйте зарядное устройство только к 3-проводной заземленной электрической розетке переменного тока.

Ежедневно осматривайте его на предмет повреждений шнура, кабеля и проводов.

Перед началом эксплуатации заменяйте поврежденные элементы.

Не допускайте поражения электрическим током из-за контакта с клеммами аккумулятора. Снимайте часы, кольца и прочие украшения.

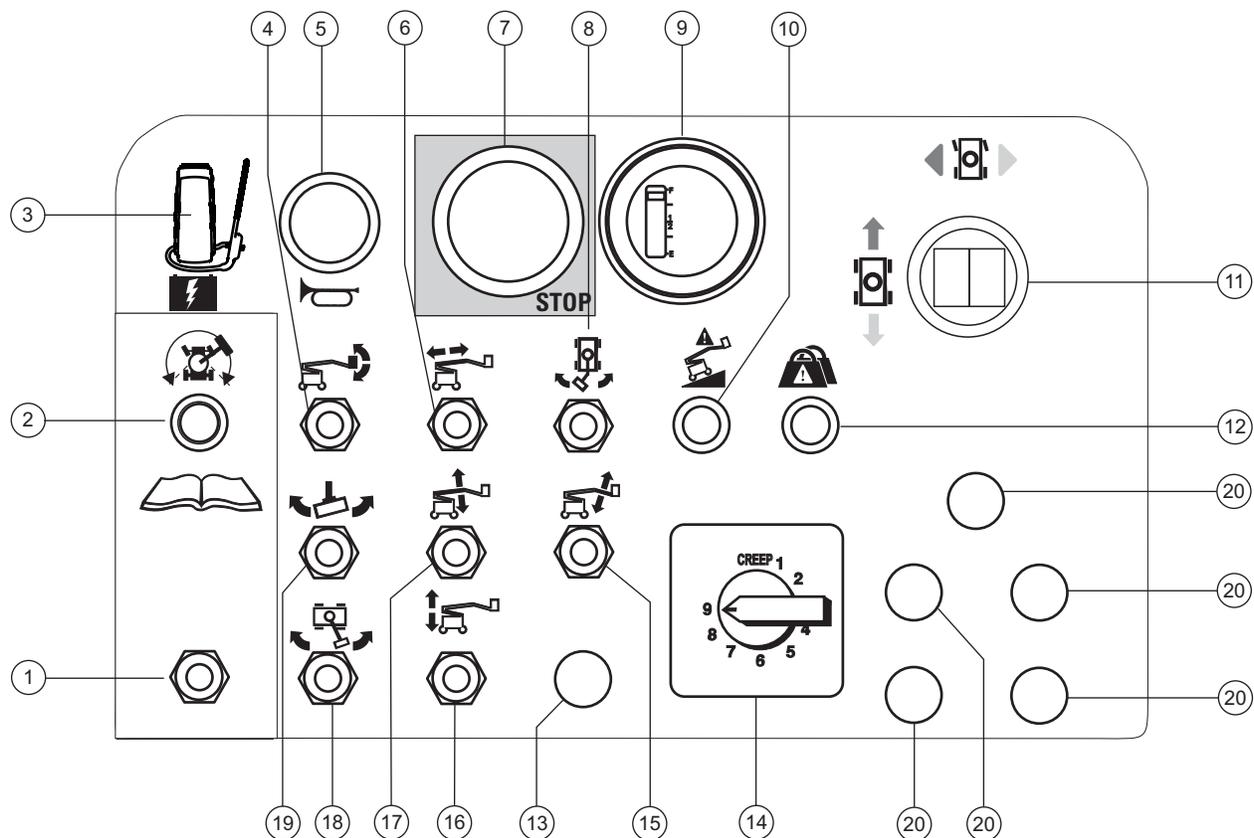
Опасность опрокидывания

Не используйте аккумуляторы, вес которых меньше веса тех, что изначально установлены на машине. Аккумуляторы служат противовесом и крайне необходимы для устойчивости машины. Каждый аккумулятор должен весить не менее 47,6 кг. Каждый аккумуляторный ящик с аккумуляторами должен весить не менее 240,4 кг.

Опасность при подъеме

При удалении и установке аккумуляторных блоков пользуйтесь вилочным погрузчиком.

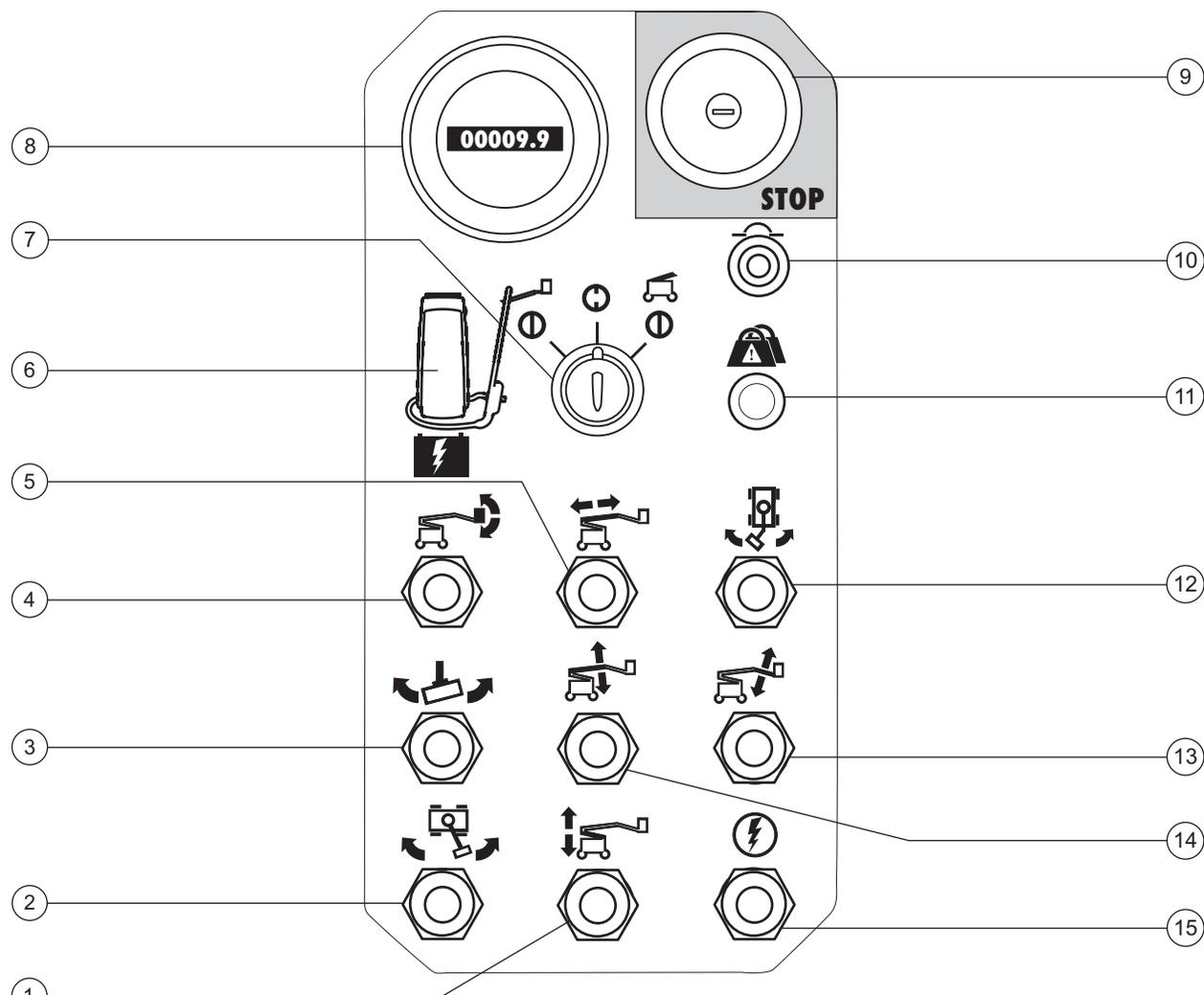
Органы управления



Пульт управления на рабочей площадке

- | | |
|--|---|
| 1 Выключатель разрешения движения | 11 Ручка пропорционального управления движением и тумблер рулевого управления |
| 2 Световой индикатор разрешения движения | 12 Световой индикатор перегрузки рабочей площадки (если имеется) |
| 3 Модели ANSI/CSA/AUS: выключатель вспомогательного питания
Модели CE: выключатель вспомогательного питания с крышкой | 13 Блокировка функции – Самолетозащитный блок (если имеется) |
| 4 Переключатель уровня рабочей площадки | 14 Контроллер скорости перемещения стрелы |
| 5 Кнопка звукового сигнала | 15 Переключатель подъема и опускания гуська стрелы |
| 6 Переключатель выдвигания и втягивания главной стрелы | 16 Переключатель подъема и опускания вспомогательной стрелы |
| 7 Красная кнопка аварийного останова | 17 Переключатель подъема и опускания главной стрелы |
| 8 Переключатель вращения гуська стрелы (опция) | 18 Переключатель вращения поворотной платформы |
| 9 Индикатор зарядки аккумулятора и/или прерывания при низком напряжении (опция) | 19 Переключатель вращения рабочей площадки |
| 10 Световой индикатор «Машина не выровнена» (если имеется) | 20 Не используется |

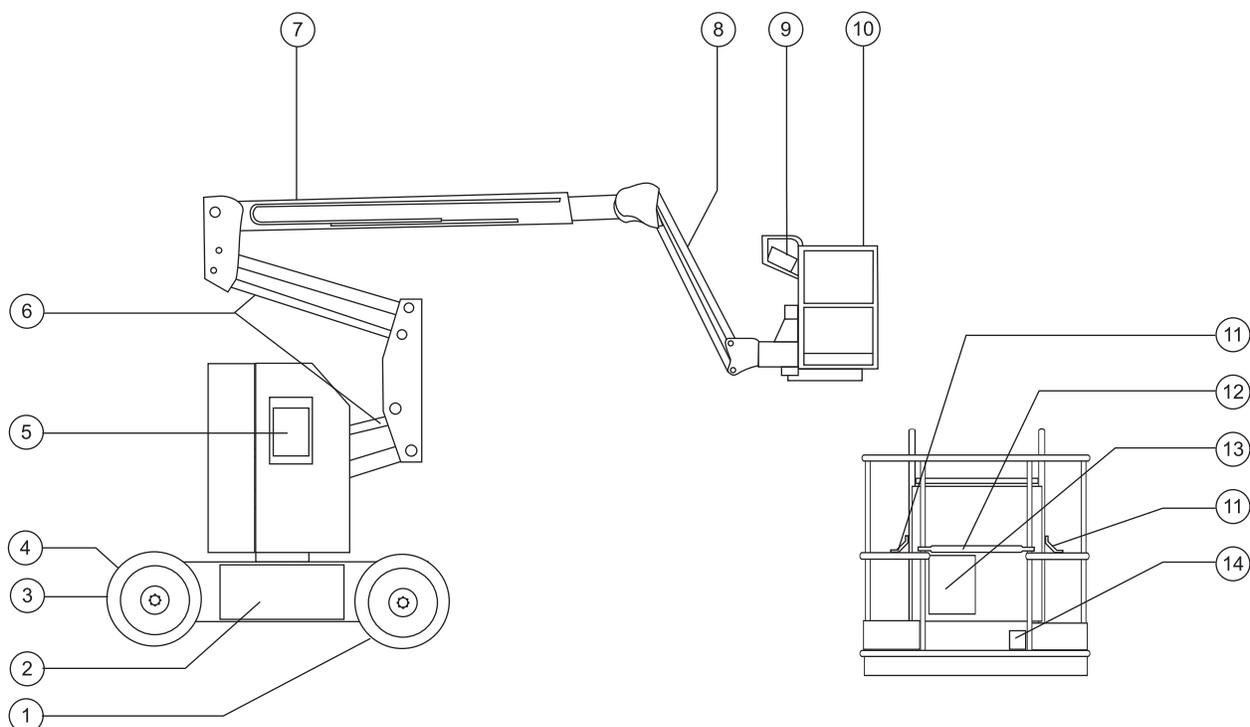
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

**Нижний пульт управления**

- 1 Переключатель подъема и опускания вспомогательной стрелы
- 2 Переключатель вращения поворотной платформы
- 3 Переключатель вращения рабочей площадки
- 4 Переключатель уровня рабочей площадки
- 5 Переключатель выдвигания и втягивания главной стрелы
- 6 Модели ANSI/CSA/AUS: выключатель вспомогательного питания
Модели CE: выключатель вспомогательного питания с крышкой

- 7 Переключатель постов управления «Рабочая площадка – Выключено – Нижний пульт»
- 8 Счетчик наработки
- 9 Красная кнопка аварийного останова
- 10 Автоматический выключатель на 10 А
- 11 Световой индикатор перегрузки рабочей площадки (если имеется)
- 12 Переключатель вращения гуська стрелы (опция)
- 13 Переключатель подъема и опускания гуська стрелы
- 14 Переключатель подъема и опускания главной стрелы
- 15 Выключатель разрешения функций

Обозначения



- | | |
|---|--|
| 1 Неуправляемое колесо | 9 Пульт управления на рабочей площадке |
| 2 Аккумуляторный ящик | 10 Рабочая площадка |
| 3 Управляемое колесо | 11 Точка крепления стропа |
| 4 Питание зарядного устройства
(между управляемыми колесами) | 12 Скользящая перекладина ограждения |
| 5 Нижний пульт управления | 13 Контейнер для хранения руководства |
| 6 Вспомогательная стрела | 14 Педаль |
| 7 Главная стрела | |
| 8 Гусек стрелы | |

Предпусковой осмотр



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

- ☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

2 Перед началом эксплуатации всегда проводите предпусковой осмотр.

Изучите процедуру предпускового осмотра и усвойте ее, прежде чем перейти к следующему разделу.

- 3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.
- 4 Произведите осмотр места работы.
- 5 Используйте машину только по назначению.

Основные правила

Предпусковой осмотр и текущее техническое обслуживание входят в обязанности оператора.

Предпусковой осмотр – это визуальная проверка, выполняемая оператором перед каждой рабочей сменой. Цель осмотра – обнаружить явные неисправности машины до того, как оператор приступит к функциональной проверке.

Предпусковой осмотр показывает также, требуется ли текущее обслуживание. Оператор имеет право выполнять только те операции текущего обслуживания, которые указаны в данном руководстве.

Проверьте каждый узел по списку, приведенному на следующей странице.

При обнаружении повреждения или несанкционированных модификаций (по сравнению с состоянием на момент поставки с завода) пометьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.

Ремонт машины может производить только квалифицированный техник, который при этом обязан соблюдать спецификации изготовителя. По завершении ремонта оператор обязан еще раз выполнить предпусковой осмотр, прежде чем перейти к функциональной проверке.

Планово-предупредительное обслуживание могут проводить только квалифицированные техники в соответствии с техническими условиями изготовителя и требованиями, содержащимися в должностных инструкциях.

ПРЕДПУСКОВОЙ ОСМОТР

Предпусковой осмотр

- Убедитесь, что руководство оператора, правила техники безопасности и должностная инструкция оператора в полном комплекте и в удобочитаемом виде помещены в контейнер для хранения на рабочей площадке.
- Проверьте наличие всех наклеек и разборчивость надписей на них. См. раздел «Наклейки».
- Убедитесь в отсутствии утечек гидравлического масла и проверьте его уровень. При необходимости долейте масло. См. раздел «Техническое обслуживание».
- Убедитесь в отсутствии утечек электролита и проверьте его уровень. При необходимости долейте дистиллированную воду. См. раздел «Техническое обслуживание».

Проверьте следующие компоненты или узлы на предмет повреждений, неправильно установленных или отсутствующих деталей, а также на предмет несанкционированных модификаций.

- Электрические компоненты, проводка и электрические кабели
- Гидравлическая силовая установка, бак, шланги, фитинги, цилиндры и коллекторы
- Привод, двигатели поворотной платформы и приводные ступицы
- Износные накладки стрелы
- Шины и колеса
- Концевые выключатели
- Гайки, болты и другой крепеж
- Входная перекладина или дверца рабочей площадки
- Сигнальный маячок и устройства аварийной сигнализации (если имеются)
- Точка крепления стропа

Осмотрите всю машину на предмет наличия следующих недостатков.

- Трещин в сварных швах или элементах конструкции
- Вмятин или иных повреждений машины
- Убедитесь, что все конструкции и прочие ключевые компоненты присутствуют, весь крепеж и штифты на месте и должным образом затянуты.
- Убедитесь, что оба аккумуляторных блока на месте и должным образом подсоединены.
- По завершении осмотра убедитесь в том, что все крышки отсеков находятся на своих местах и заперты.

Техническое обслуживание



Общие правила безопасности

- ☑ Оператор должен выполнять только те операции текущего обслуживания, которые указаны в этом руководстве.
- ☑ Планово-предупредительное обслуживание могут проводить только квалифицированные техники в соответствии с техническими условиями изготовителя и требованиями, приведенными в должностных инструкциях.
- ☑ Утилизация материалов должна осуществляться в соответствии с требованиями государственного законодательства.

Символы технического обслуживания

УКАЗАНИЕ В руководстве используются следующие символы, которые помогают пользователю лучше понять указания. Один или несколько символов, содержащихся в начале описания процедуры технического обслуживания, имеют указанное ниже значение.



Для выполнения данной процедуры потребуются инструменты.



Для выполнения данной процедуры потребуются новые детали.

Проверка уровня гидравлического масла



Поддержание должного уровня гидравлического масла необходимо для обеспечения исправной работы машины. Ненадлежащий уровень гидравлического масла может привести к повреждению деталей гидравлической системы. Рекомендуется проводить ежедневную проверку для обнаружения изменений уровня гидравлического масла, которые могут свидетельствовать о проблемах в гидравлической системе.

- 1 Убедитесь, что стрела установлена в походное положение.
- 2 Проверьте уровень гидравлического масла.
- ⊙ Результат: Уровень гидравлического масла должен быть между метками FULL (полный) и ADD (добавить) на гидравлическом баке.
- 3 При необходимости долейте гидравлическое масло.

Технические характеристики гидравлического масла

Тип гидравлического масла	Chevron Rando HD Аналог Premium MV
---------------------------	---------------------------------------

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Проверка аккумуляторов



Поддержание аккумуляторов в исправном состоянии необходимо для обеспечения хороших рабочих характеристик и безопасной работы машины. Несоответствующий уровень электролита, а также поврежденные кабели и соединения могут привести к повреждению компонентов и возникновению опасных ситуаций.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность поражения электрическим током/ожога. Касание горячих проводов или проводов под напряжением может привести к тяжелой или смертельной травме. Снимайте часы, кольца и прочие украшения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность травмы. В аккумуляторах содержится кислотный электролит. Не проливайте электролит и не допускайте его контакта с кожей. Пролитый электролит следует нейтрализовать водным раствором пищевой соды.

УКАЗАНИЕ Выполняйте данную проверку после полной зарядки батарей.

- 1 Наденьте защитную одежду и очки.
- 2 Убедитесь, что кабельные соединения аккумулятора затянуты, и на них нет следов коррозии.

Стандартные аккумуляторы

- 3 Снимите вентиляционные крышки аккумулятора.
- 4 Проверьте уровень электролита аккумулятора. При необходимости долейте дистиллированную воду до нижнего конца заливной трубки аккумулятора. Не допускайте переполнения.
- 5 Установите на место вентиляционные крышки.

Планово-предупредительное обслуживание

Техническое обслуживание один раз в квартал, в год и в два года должен производить обученный, квалифицированный специалист в соответствии с процедурами, приведенными в руководстве по техническому обслуживанию этой машины.

Машины, обслуживание которых не проводилось более трех месяцев, должны пройти ежеквартальный осмотр, прежде чем они вновь будут допущены к эксплуатации.

Функциональная проверка



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

- 1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.
- 2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.
- 3 **Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.**
Прежде чем перейти к следующему разделу, изучите процедуру функциональной проверки и усвойте ее.
- 4 Произведите осмотр места работы.
- 5 Используйте машину только по назначению.

Основные правила

Функциональная проверка производится с целью обнаружения возможных неисправностей перед началом эксплуатации машины. Оператор обязан выполнить пошаговые инструкции для проверки всех функций машины.

Эксплуатация неисправной машины запрещена. При обнаружении неисправностей необходимо обозначить машину как неисправную и исключить возможность ее использования. Ремонт машины может производить только квалифицированный техник, который при этом обязан соблюдать спецификации изготовителя.

По завершении ремонта оператор должен еще раз выполнить предпусковой осмотр и функциональную проверку, прежде чем запустить машину в работу.

- 1 Выберите для проверки машины устойчивую, твердую и ровную поверхность без препятствий.

Нижний пульт управления

- 2 Переведите переключатель постов управления в положение нижнего пульта.
 - 3 Вытяните красную кнопку аварийного останова, чтобы перевести ее в положение включения.
- ⊙ Результат: должен мигать сигнальный маячок (если имеется).

Проверка аварийного останова

- 4 Нажмите красную кнопку аварийного останова, чтобы перевести ее в положение выключения.
- ⊙ Результат: никакие функции управления с нижнего пульта и с рабочей площадки не должны работать.
- 5 Вытяните красную кнопку аварийного останова, чтобы перевести ее в положение включения.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА

Проверка функций стрелы

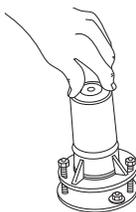
- 6 Не поворачивайте выключатель разрешения функций. Попробуйте активизировать каждый тумблер управления функциями стрелы и рабочей площадки.



- ⊙ Результат: ни одна функция управления стрелами и рабочей площадкой не должна работать.
- 7 Повернув выключатель разрешения функций в любую сторону и удерживая его, активируйте все тумблеры управления функциями стрелы и рабочей площадки.
- ⊙ Результат: все функции стрелы и рабочей площадки должны отработать полный цикл. При опускании стрелы должен звучать аварийный сигнал опускания (если такой сигнал имеется).

Проверка работы датчика наклона

- 8 Вытяните красную кнопку аварийного останова на пульте управления на рабочей площадке в положение включения. Переведите переключатель постов управления в положение пульта управления на рабочей площадке.
- 9 Откройте крышку поворотной платформы со стороны нижнего пульта управления и найдите датчик наклона вблизи блока клапанов управления основными функциями.
- 10 Нажмите на одну сторону датчика наклона.
- ⊙ Результат: должно сработать звуковое устройство аварийной сигнализации на рабочей площадке.

**На пульте управления на рабочей площадке****Проверка аварийного останова**

- 11 Нажмите красную кнопку аварийного останова рабочей площадки, чтобы перевести ее в положение выключения.
- ⊙ Результат: ни одна функция, приводимая в действие с пульта управления на рабочей площадке, работать не должна.

Проверка звукового сигнала

- 12 Вытяните красную кнопку аварийного останова, чтобы перевести ее в положение включения.
- 13 Нажмите кнопку звукового сигнала.
- ⊙ Результат: должен прозвучать звуковой сигнал.

Проверка педали

- 14 Не нажимайте педаль. Опробуйте все функции машины.
- ⊙ Результат: функции машины не должны работать.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА

Функциональная проверка машины

15 Нажмите педаль.

16 Опробуйте все функции машины с помощью тумблеров.

- ⊙ Результат: все функции стрелы и рабочей площадки должны отработать полный цикл.

Примечание. Проверьте действие регулятора скорости перемещения стрелы. Регулятор скорости выполнения функций стрелы не влияет на функции управления движением и поворотом колес.

Проверка рулевого управления

17 Нажмите педаль.

18 Нажмите на тумблер, расположенный наверху ручки управления, в направлении, указанном синим треугольником на панели управления.

- ⊙ Результат: управляемые колеса должны повернуться в направлении, указанном синими треугольниками на шасси.

19 Нажмите на тумблер в направлении, указанном желтым треугольником на панели управления.

- ⊙ Результат: управляемые колеса должны повернуться в направлении, указанном желтыми треугольниками на шасси.

Проверка движения и торможения

20 Нажмите педаль.

21 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном синей стрелкой на пульте управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните ручку в среднее положение.

- ⊙ Результат: должен прозвучать сигнал движения. машина должна начать движение в направлении, указанном синей стрелкой на шасси, а затем резко остановиться.

22 Медленно перемещайте ручку управления движением в направлении, указанном желтой стрелкой на пульте управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните ручку в среднее положение.

- ⊙ Результат: должен прозвучать сигнал движения. машина должна начать движение в направлении, указанном желтой стрелкой на шасси, а затем резко остановиться.

Примечание. Тормоза должны удерживать машину на любом склоне, на который она может подняться.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА

Проверка ограничения скорости движения

- 23 Нажмите педаль.
- 24 Поднимите основную стрелу на 30 см.
- 25 Медленно переместите ручку управления движением в положение полного хода.
- ⊙ Результат: максимальная скорость хода с поднятой основной стрелой не должна превышать 30 см в секунду.
- 26 Опустите стрелу в походное положение.
- 27 Поднимите вспомогательную стрелу на 30 см.
- 28 Медленно переместите ручку управления движением в положение полного хода.
- ⊙ Результат: максимальная достижимая скорость хода с поднятой вспомогательной стрелой не должна превышать 30 см в секунду.
- 29 Опустите стрелу в походное положение.
- 30 Выдвиньте главную стрелу на 30 см.
- 31 Медленно переместите ручку управления движением в положение полного хода.
- ⊙ Результат: максимальная достижимая скорость хода с выдвинутой главной стрелой не должна превышать 30 см в секунду.

Если скорость движения с поднятой или выдвинутой главной стрелой или с поднятой вспомогательной стрелой превышает 30 см в секунду, незамедлительно обозначьте машину как неисправную и выведите ее из эксплуатации.

Проверка системы разрешения движения

- 32 Нажмите педаль и втяните главную стрелу в походное положение.
- 33 Вращайте поворотную платформу, пока стрела не зайдет за одно из неуправляемых колес.
- ⊙ Результат: световой индикатор разрешения движения должен загореться и продолжать гореть, пока стрела находится в пределах указанной на рисунке зоны.
- 34 Выведите ручку управления движением из среднего положения.
- ⊙ Результат: функция движения машины не должна работать.
- 35 Удерживая тумблер разрешения движения повернутым вперед или назад, медленно выводите ручку управления движением из среднего положения.
- ⊙ Результат: функция движения должна работать.



Примечание. Когда система разрешения движения включена, машина может двигаться в направлении, противоположном направлению перемещения ручки управления движением и поворотом колес.

Для определения направления движения пользуйтесь цветными стрелками на пульте управления на рабочей площадке и на шасси.



ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА

Проверка функции выбора подъема или движения (если имеется)

36 Нажмите педаль.

37 Выведите ручку управления движением из среднего положения и задействуйте тумблер управления функциями стрелы.

☉ Результат: ни одна из функций стрелы не должна работать. Машина будет двигаться в направлении, указанном на панели управления.

Проверка самолетозащитного блока (если имеется)

38 Передвиньте желтый бампер в нижней части рабочей площадки на 10 см в любом направлении.

39 Задействуйте каждую ручку управления функциями или каждый тумблер.

☉ Результат: ни одна из функций стрелы не должна работать.

40 Поверните и удерживайте переключатель блокировки функций.

41 Задействуйте каждую ручку управления функциями или каждый тумблер.

☉ Результат: все функции стрелы и рулевого управления должны работать.

Осмотр места работы



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

- ☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.
 - 1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.
 - 2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.
 - 3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.
 - 4 Произведите осмотр места работы.
Изучите правила осмотра места работы и усвойте их, прежде чем перейти к следующему разделу.
 - 5 Используйте машину только по назначению.

Основные правила

Осмотр места работы помогает оператору определить, подходит ли оно для безопасной эксплуатации машины. Оператор должен произвести осмотр до перемещения машины к месту работы.

Оператор должен оценить и запомнить возможные источники опасности на месте работы, а затем внимательно следить за ними и избегать их во время движения, установки и управления машиной.

Осмотр места работы

Помните о следующих источниках опасности и избегайте их:

- обрывы или ямы;
- неровности, препятствия на поверхности или строительный мусор;
- наклонные поверхности;
- неустойчивые или скользкие поверхности;
- препятствия на высоте и высоковольтные линии;
- опасные места;
- поверхности, не способные полностью выдержать нагрузку, сообщаемую машиной;
- ветер и погодные условия;
- присутствие постороннего персонала;
- другие потенциально небезопасные ситуации.

Инструкции по эксплуатации



Не приступайте к работе, пока не будут соблюдены следующие требования.

- ☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.
 - 1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.
 - 2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.
 - 3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.
 - 4 Произведите осмотр места работы.
 - 5 **Используйте машину только по назначению.**

Основные правила

Раздел «Инструкция по эксплуатации» содержит указания по каждому аспекту работы на машине. Оператор обязан соблюдать все правила техники безопасности и должностные инструкции, приведенные в руководстве оператора.

Использование машины в иных целях, кроме подъема персонала с его инструментами и материалами на рабочее место на высоте, представляет опасность.

К эксплуатации машины допускается только специально обученный и уполномоченный персонал. Если в течение одной рабочей смены машину будут в разное время использовать несколько операторов, все они должны иметь надлежащую квалификацию и соблюдать все правила техники безопасности и должностные инструкции, приведенные в руководстве оператора. Это означает, что перед тем как приступить к работе, каждый новый оператор обязан произвести пред-пусковой осмотр машины, функциональную проверку и осмотр рабочего места.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Аварийный останов

Для остановки всех функций машины нажмите красную кнопку аварийного останова на нижнем пульте управления или на пульте управления на рабочей площадке, переведя ее в положение выключения.

Если после нажатия красной кнопки аварийного останова какая-либо функция продолжает работать, найдите и устраните неисправность.

Органы управления машиной на нижнем пульте функционируют независимо от положения красной кнопки аварийного останова на рабочей площадке.

Вспомогательные органы управления

При отказе основного источника питания воспользуйтесь вспомогательным источником питания.

- 1 Прежде чем управлять машиной, проверьте, подключены ли оба аккумуляторных блока.
- 2 Переведите переключатель постов управления в положение нижнего пульта или пульта управления на рабочей площадке.
- 3 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.
- 4 При манипулировании вспомогательными органами управления с рабочей площадки нажимайте педаль.
- 5 Модели SE. Сорвите пломбу и поднимите крышку.

Примечание. Если пломба оборвана или отсутствует, см. соответствующее руководство по техобслуживанию оборудования Genie.

- 6 Удерживая выключатель вспомогательного источника питания в положении включения, активируйте нужную функцию.



Функции управления стрелами, поворотом колес и движением будут работать от вспомогательного источника питания.

Управление с земли

- 1 Прежде чем управлять машиной, проверьте, подключены ли оба аккумуляторных блока.
- 2 Переведите переключатель постов управления в положение нижнего пульта.
- 3 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение включения.

Управление положением рабочей площадки

- 1 Держите выключатель разрешения функций повернутым в любую сторону.
- 2 Поверните нужный тумблер в соответствии с обозначениями на пульте управления.



Управление функциями движения и поворота колес с нижнего пульта не предусмотрено.

Управление с рабочей площадки

- 1 Прежде чем управлять машиной, проверьте, подключены ли оба аккумуляторных блока.
- 2 Переведите переключатель постов управления в положение пульта управления на рабочей площадке.
- 3 Вытяните обе красные кнопки аварийного останова на нижнем пульте управления и на рабочей площадке в положение включения.

Управление положением рабочей площадки

- 1 Установите на регуляторе скорости выполнения функций стрелы желаемую скорость.

Примечание. Регулятор скорости выполнения функций стрелы не влияет на функции управления движением и поворотом колес.

- 2 Нажмите педаль.
- 3 Поверните нужный тумблер в соответствии с обозначениями на пульте управления.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Управление поворотом колес

- 1 Нажмите педаль.
- 2 Поверните управляемые колеса с помощью тумблера, расположенного в верхней части ручки управления движением.

При определении направления поворота колес руководствуйтесь цветными треугольниками на пульте управления на рабочей площадке и на шасси.

Движение

- 1 Нажмите педаль.
- 2 Увеличение скорости: медленно выведите ручку управления движением из среднего положения.

Уменьшение скорости: медленно переведите ручку управления движением в среднее положение.

Останов: верните ручку управления движением в среднее положение или отпустите педаль.

Для определения направления движения машины пользуйтесь цветными стрелками направления на пульте управления на рабочей площадке и на шасси.

Если стрелы подняты или выдвинуты, скорость движения машины ограничена.

Состояние аккумулятора влияет на эксплуатационные характеристики машины.

Движение на склоне

Определите допустимые для машины уклоны при движении вверх, вниз и поперек склона и определите величину уклона.



Максимально допустимый уклон, противовес при подъеме (преодолеваемый уклон): 35% (19°)



Максимальный допустимый уклон, противовес при спуске: 20% (11°)



Максимальный допустимый уклон при движении поперек склона: 25% (14°)

Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой. Термин «преодолеваемый уклон» относится только к движению с противовесом, обращенным вверх.

Убедитесь, что стрела находится ниже горизонтального положения, а рабочая площадка – между неуправляемыми колесами.

Определение уклона

Измерьте уклон цифровым уклономером ИЛИ воспользуйтесь следующей процедурой.

Принадлежности:

- плотницкий уровень;
- прямая деревянная рейка длиной не менее 1 м;
- рулетка.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

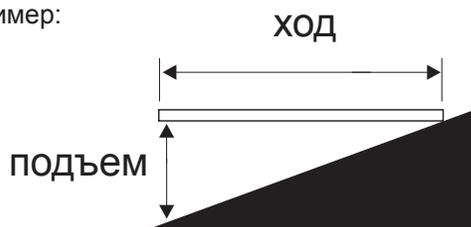
Положите деревянную рейку на склон.

Положите уровень на нижний край деревянной рейки и поднимите этот край так, чтобы рейка заняла горизонтальное положение.

Удерживая рейку в горизонтальном положении, измерьте расстояние от низа деревянной рейки до земли.

Разделите измеренное рулеткой расстояние (подъем) на длину деревянной рейки (ход) и умножьте на 100.

Пример:



Длина рейки = 3,6 м

Ход = 3,6 м

Подъем = 0,3 м

$0,3 \text{ м} \div 3,6 \text{ м} = 0,083 \times 100 = \text{уклон } 8,3\%$

Если уклон превышает допустимые для машины значения уклона при движении вверх, вниз или поперек склона, машину необходимо перемещать или транспортировать по склону вверх или вниз с помощью лебедки. См. раздел «Транспортировка и подъем».

Активация движения

Горящий индикатор показывает, что стрела перешла за одно из неуправляемых колес, и функция движения прервана.



Чтобы возобновить движение, удерживая переключатель разрешения движения повернутым в любую сторону, медленно выведите ручку управления движением из среднего положения.

Помните, что машина может двигаться в направлении, противоположном направлению перемещения органов управления движением и поворотом колес.

Всегда определяйте направление движения машины по цветным стрелкам направления на пульте управления на рабочей площадке и на шасси.

Прерывание при низком напряжении (если имеется)

В машинах, оснащенных функцией прерывания при низком напряжении, при низком напряжении аккумулятора управление подъемом главной и вспомогательной стрелы с рабочей площадки отключается.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Световой индикатор «Машина не выровнена»



Модели ANSI, CSA и AUS:

Горящий индикатор показывает, что машина не выровнена.

Когда загорается этот световой индикатор, включается звуковой сигнал наклона.

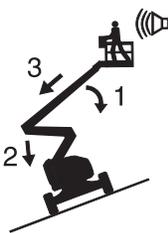
Переместите машину на твердую ровную поверхность. Определите положение стрелы по отношению к склону, как показано ниже.

Прежде чем переместиться на устойчивую и ровную поверхность, выполните указанные ниже операции по опусканию стрелы. Не поворачивайте стрелу при опускании.

Модели SE Если звуковой сигнал наклона сработает при поднятой рабочей площадке, загорится индикатор «Машина не выровнена» и перестанет работать функция движения в одном или обоих направлениях. Определите положение стрелы по отношению к склону, как показано ниже. Прежде чем переместиться на устойчивую и ровную поверхность, выполните указанные ниже операции по опусканию стрелы. Не поворачивайте стрелу при опускании.

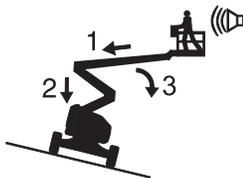
Все модели: При срабатывании звукового сигнала наклона, когда рабочая площадка обращена вверх, выполните следующие действия.

- 1 Опустите главную стрелу.
- 2 Опустите вспомогательную стрелу.
- 3 Втяните главную стрелу.



При срабатывании звукового сигнала наклона, когда рабочая площадка обращена вниз, выполните следующие действия.

- 1 Втяните главную стрелу.
- 2 Опустите вспомогательную стрелу.
- 3 Опустите главную стрелу.



Световой индикатор перегрузки рабочей площадки (если имеется)



Мигание индикатора свидетельствует о перегрузке рабочей площадки, при этом ни одна из функций работать не будет.

Снимайте груз с рабочей площадки, пока индикатор не погаснет.

Защита от падения

При эксплуатации машины необходимо использовать индивидуальные средства защиты от падения.

Все индивидуальные средства защиты от падения должны соответствовать действующим требованиям государственного законодательства, проходить проверку и использоваться в соответствии с инструкциями их изготовителя.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Самолетозащитный блок (если имеется)

Если бамперы рабочей площадки входят в соприкосновение с компонентами самолета, машина выключается, и никакие ее функции не работают.

- 1 Запустите двигатель.
- 2 Нажмите педаль.
- 3 Поверните и удерживайте переключатель блокировки функций самолетозащитного блока.
- 4 Переместите соответствующую ручку управления функциями или тумблер, чтобы отвести машину от самолета.

После каждого использования машины

- 1 Выберите для стоянки безопасное место с твердой ровной поверхностью без препятствий и дорожного движения.
- 2 Опустите стрелу в походное положение.
- 3 Поверните поворотную платформу в такое положение, чтобы стрела оказалась между неуправляемыми колесами.
- 4 Поверните переключатель замка зажигания в положение выключения и извлеките ключ во избежание несанкционированного использования машины.
- 5 Зарядите аккумуляторы.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Инструкция по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства

Общие правила безопасности

- ☑ Не используйте внешнее зарядное устройство или добавочные аккумуляторные батареи.
- ☑ Заряжайте аккумуляторные батареи только в хорошо проветриваемой зоне.
- ☑ Для зарядки используйте соответствующее входное напряжение переменного тока, указанное на зарядном устройстве.
- ☑ Используйте только аккумуляторы и зарядное устройство, разрешенные компанией Genie.

Зарядка аккумулятора

- 1 Перед зарядкой убедитесь, что аккумуляторы подсоединены.
- 2 Откройте аккумуляторный отсек. В течение всего цикла зарядки отсек должен оставаться открытым.

Аккумуляторы, не требующие обслуживания

- 1 Подсоедините зарядное устройство к заземленной сети переменного тока.
- 2 Зарядное устройство покажет, когда аккумулятор будет полностью заряжен.

Стандартные аккумуляторы

- 1 Снимите вентиляционные крышки аккумуляторов и проверьте уровень электролита. При необходимости добавьте дистиллированную воду так, чтобы она только покрывала пластины. Не допускайте переполнения перед циклом зарядки.
- 2 Установите вентиляционные крышки аккумулятора на место.
- 3 Подсоедините зарядное устройство к заземленной сети переменного тока.
- 4 Зарядное устройство покажет, когда аккумулятор будет полностью заряжен.
- 5 По завершении цикла зарядки проверьте уровень электролита. Долейте дистиллированной воды до нижнего конца заливной трубки аккумулятора. Не допускайте переполнения.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Инструкция по заправке и зарядке сухого аккумулятора

- 1 Снимите вентиляционные крышки и полностью удалите пластиковые уплотнения с вентиляционных отверстий аккумулятора.
- 2 Залейте в каждый элемент аккумулятора столько электролита, чтобы он покрывал пластины.

Не наливайте электролит до максимального уровня, пока не будет завершен цикл зарядки аккумулятора. В процессе зарядки избыток электролита может перелиться через край. Пролитый электролит следует нейтрализовать водным раствором пищевой соды.

- 3 Установите вентиляционные крышки аккумулятора на место.
- 4 Зарядите аккумулятор.
- 5 По завершении цикла зарядки проверьте уровень электролита. Долейте дистиллированной воды до нижнего конца заливной трубки аккумулятора. Не допускайте переполнения.

Наклейки

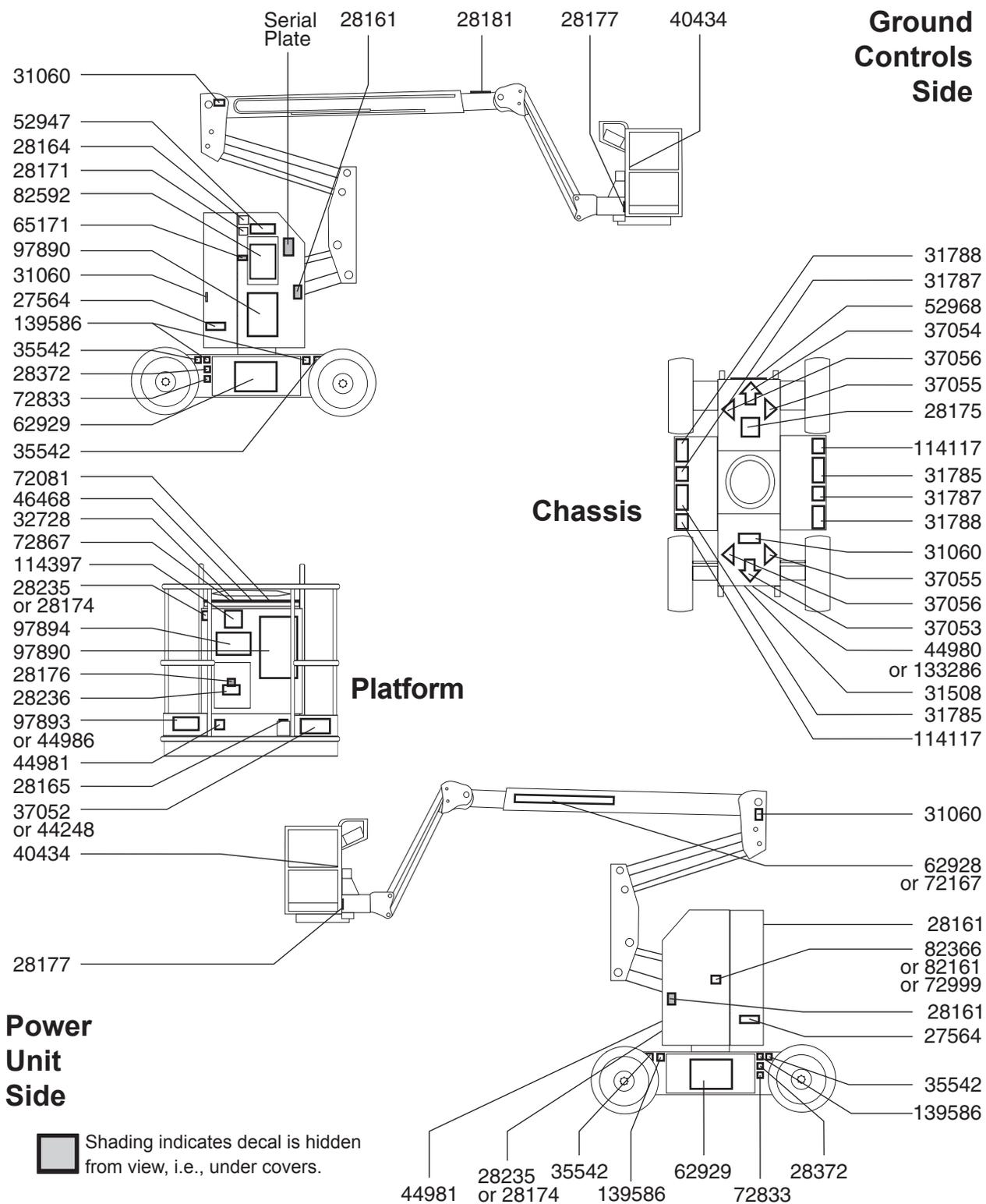
Осмотр наклеек с надписями

Определите, есть ли на машине наклейки с надписями или символами. Тщательно проверьте наличие всех наклеек и разборчивость надписей на них.

Part No.	Decal Description	Quantity
27564	Danger - Electrocution Hazard	2
28161	Warning - Crushing Hazard	3
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28165	Notice - Foot Switch	1
28171	Label - No Smoking	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28175	Caution - Compartment Access	1
28176	Notice - Missing Manuals	1
28177	Warning - Platform Rotate	2
28181	Warning - No Step or Ride	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read . . .	1
28372	Caution - Component Damage	2
31060	Danger - Tip-over Hazard, Interlock	4
31508	Notice - Power to Charger	1
31785	Notice - Battery Charger Instructions	2
31787	Danger - Tip-over, Batteries	2
31788	Danger - Battery/Charger Safety	2
32728	Label - Inverter Option Patch	1
35542	Notice - Lug Nuts	4
37052	Notice - Maximum Load, 500 lbs / 227 kg	1
37053	Arrow - Blue	1
37054	Arrow - Yellow	1
37055	Triangle - Blue	2
37056	Triangle - Yellow	2
40434	Label - Lanyard Anchorage	2

Part No.	Decal Description	Quantity
44248	Label - Maximum Capacity, 440 lbs (Aircraft Protection Package)	1
44980	Label - Power to Charger, EE	1
44981	Label - Air Line to Platform	2
44986	Notice - Max Side Force, 90 lbs / 400 N	1
46468	Label - Function Override (Aircraft Protection Package)	1
52947	Notice - Operating Instructions, Ground	1
52968	Cosmetic - Genie Boom	1
62928	Cosmetic - Genie Z-30/20N	1
62929	Cosmetic - Genie Z-30/20N	2
65171	Label - Circuit Breaker & Status Light	1
72081	Platform Control Panel	1
72167	Cosmetic - Genie Z-30/20N RJ	1
72833	Label - Open	2
72867	Label - Work Lights Option Patch	1
72999	Label - Environ MV46	1
82161	Label - UCON Hydrolube, HP-5046	1
82366	Label - Chevron Rando	1
82592	Ground Control Panel	1
97890	Danger - General Safety	2
97893	Notice - Max Side Force, 150 lbs / 667 N	1
97894	Notice - Operating Instructions, Platform	1
114117	Notice - Battery Connection Diagram	2
114397	Danger - Tilt-Alarm	1
133286	Label - Power to Charger, Universal	1
139586	Label - Wheel Load	4

НАКЛЕЙКИ



НАКЛЕЙКИ

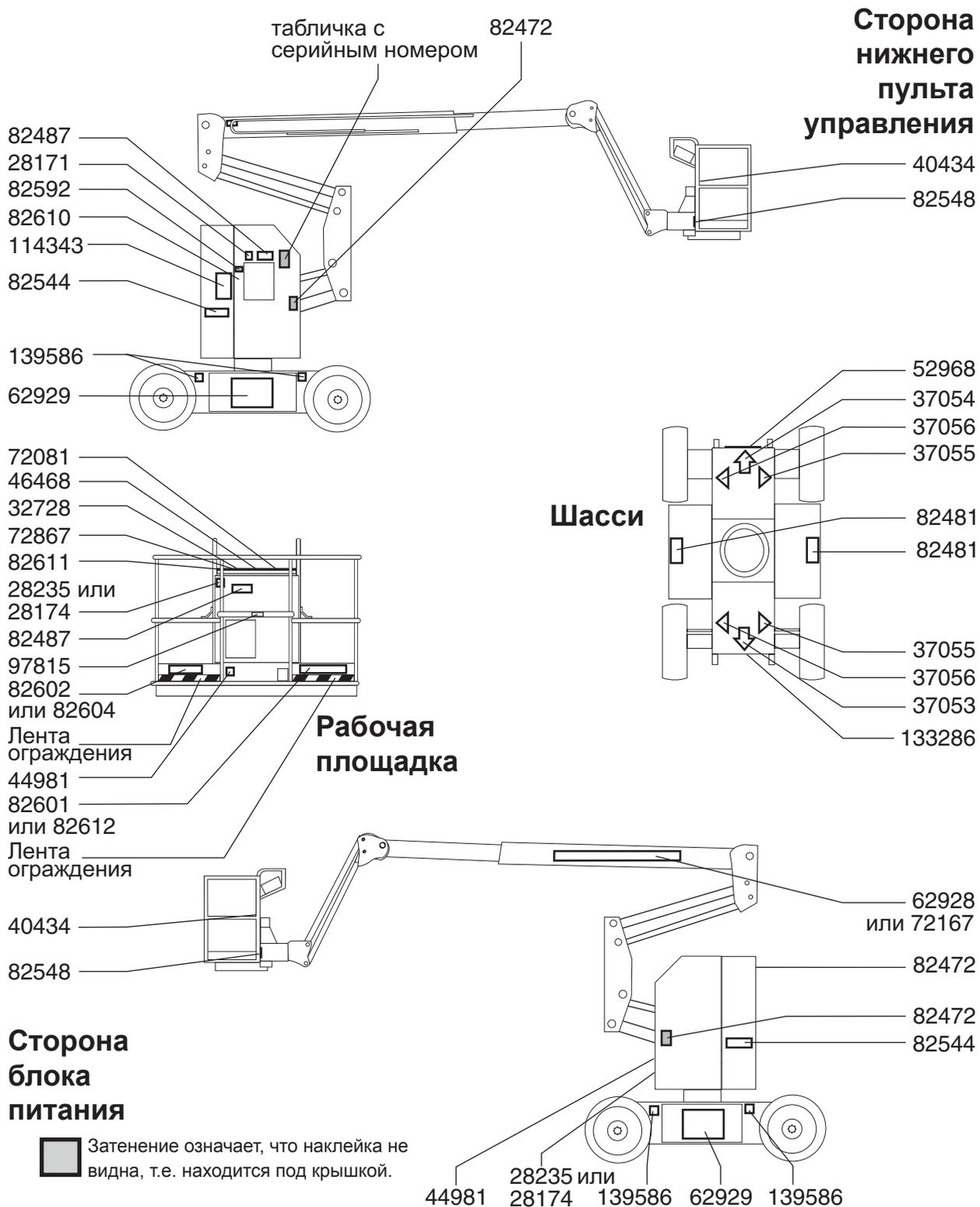
Осмотр наклеек с символами

Определите, есть ли на машине наклейки с надписями или символами. Тщательно проверьте наличие всех наклеек и разборчивость надписей на них.

Номер компонента	Описание наклейки	Количество
28171	Наклейка – Не курить	1
28174	Наклейка – Электропитание рабочей площадки, 230 В	2
28235	Наклейка – Электропитание рабочей площадки, 115 В	2
32728	Наклейка – Информация о преобразователе (опция)	1
37053	Синяя стрелка	1
37054	Желтая стрелка	1
37055	Синий треугольник	2
37056	Желтый треугольник	2
40434	Наклейка – Точка крепления стропа	2
44981	Наклейка – Линия подачи воздуха на рабочую площадку	2
46468	Наклейка – Блокировка функции (Самолетозащитный блок)	1
52968	Декоративная наклейка – Genie Boom	1
62928	Декоративная наклейка – Genie Z-30/20N	1
62929	Декоративная наклейка – Genie Z-30/20N	2
72081	Пульт управления на рабочей площадке	1
72167	Декоративная наклейка – Genie Z-30/20N RJ	1
72867	Наклейка – Информация об индикаторе работы (опция)	1
82472	Предупреждение – Опасность заземления	3

Номер компонента	Описание наклейки	Количество
82481	Опасность – Безопасность при работе с аккумуляторами	2
82487	Наклейка – Инструкции по эксплуатации	2
82544	Опасность – Опасность поражения электрическим током	2
82548	Предупреждение – Поворот рабочей площадки	2
82592	Нижний пульт управления	1
82601	Опасность – Максимальная грузоподъемность 227 кг	1
82602	Опасность – Максимальное ручное усилие 667 Н	1
82604	Опасность – Максимальное ручное усилие 400 Н	1
82610	Наклейка – Автоматический выключатель и световой индикатор состояния	1
82611	Наклейка – Разрешение движения	1
82612	Наклейка – Максимальная грузоподъемность 200 кг (Самолетозащитный блок)	1
97815	Наклейка – Опустить перекладину	1
114343	Наклейка – Аварийное опускание	1
133286	Наклейка – Питание зарядного устройства	1
139586	Наклейка – Нагрузка на колесо	4

НАКЛЕЙКИ



Инструкции по транспортировке и подъему



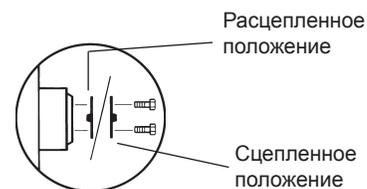
Общие правила безопасности

- ☑ Чтобы контролировать движение машины при ее подъеме с помощью крана или вилочного погрузчика, необходимо заранее продумывать свои действия и руководствоваться здравым смыслом.
- ☑ Транспортное средство должно стоять на ровной поверхности.
- ☑ Во время погрузки машины зафиксируйте транспортное средство во избежание его смещения.
- ☑ Убедитесь в том, что подъемный кран, нагружаемые поверхности, а также стропы и тросы способны выдержать вес машины. Вес машины указан на табличке с серийным номером.
- ☑ Перед отпуском тормоза машина должна стоять на ровной поверхности или должна быть закреплена.
- ☑ Не перемещайте машину на склонах, уклон которых превышает максимально допустимый уклон обычного или бокового склона, разрешенный для машины. См. подраздел «Движение на склоне» в разделе «Инструкция по эксплуатации».
- ☑ Если уклон, по которому движется транспортное средство, превышает максимально допустимый уклон при подъеме или спуске, машину следует загружать и разгружать с помощью лебедки в соответствии с описанием.

Свободный ход для перемещения при помощи лебедки

- 1 Во избежание скатывания машины поставьте под ее колеса упоры.

- 2 Отпустите тормоза неуправляемых колес, перевернув разъединительные крышки приводных ступиц.



- 3 Убедитесь, что трос лебедки надежно закреплен в точках крепления к ходовому шасси, и на пути нет препятствий.

После погрузки машины выполните следующие действия.

- 1 Во избежание скатывания машины поставьте под ее колеса упоры.
- 2 Приведите в действие тормоза неуправляемых колес, перевернув разъединительные крышки приводных ступиц.

Буксировать машину Genie Z-30/20N не рекомендуется. Если машину приходится буксировать, не превышайте скорость 3,2 км/ч.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ И ПОДЪЕМУ

Закрепление на грузовике или прицепе перед транспортировкой

При подготовке машины к транспортировке обязательно заблокируйте колеса, используя упоры.

Перед транспортировкой переместите переключатель постов управления в положение выключения и извлеките ключ.

Осмотрите всю машину на предмет наличия незакрепленных предметов.

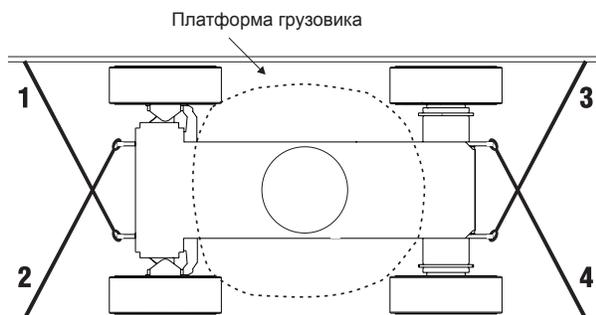
Закрепление шасси

Используйте точки крепления на шасси для крепления машины к поверхности транспортного средства.

Используйте цепи или тросы достаточной грузоподъемности.

Используйте не менее 4 цепей.

Отрегулируйте стропы во избежание повреждения цепей.

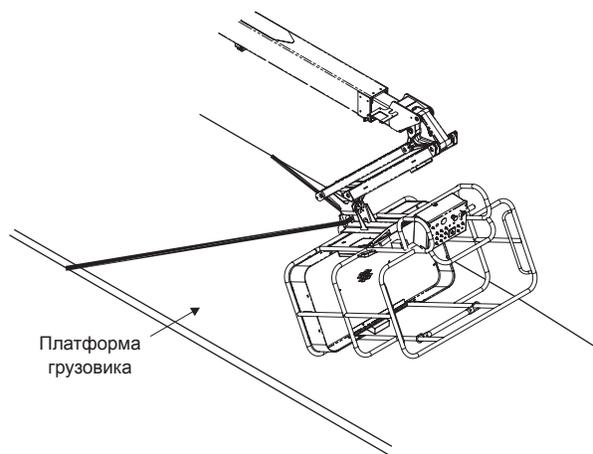


Закрепление рабочей площадки

Убедитесь, что гусек и рабочая площадка находятся в походном положении.

Подложите брус под край рабочей площадки у входа на рабочую площадку.

Закрепите рабочую площадку нейлоновым стропом, переброшенным через опору площадки рядом с ее поворотным устройством (см. ниже). При закреплении секции стрелы не нажимайте слишком сильно.



ИНСТРУКЦИИ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ И ПОДЪЕМУ

**Общие правила безопасности**

- ☑ Поднимать и опускать машину разрешается только квалифицированным строповщиком.
- ☑ Убедитесь в том, что подъемный кран, нагружаемые поверхности, а также стропы и тросы способны выдержать вес машины. Вес машины указан на табличке с серийным номером.

Инструкции по подъему

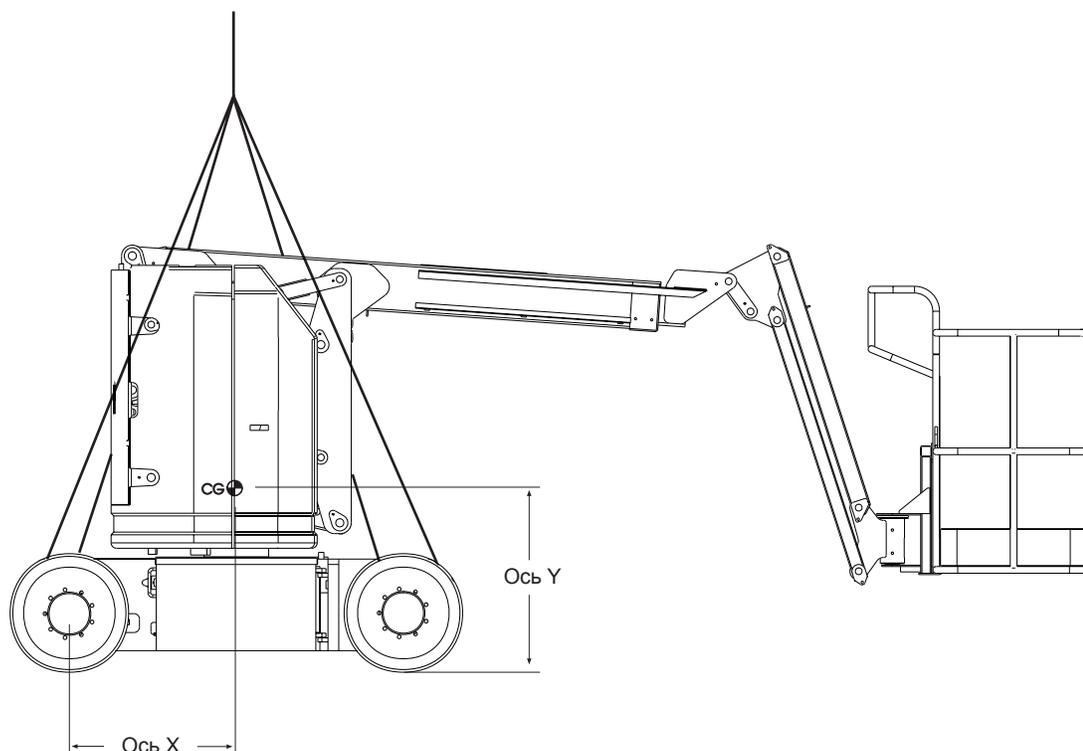
Полностью опустите и втяните стрелу. Полностью опустите гусек стрелы. Уберите с машины все незакрепленные предметы.

Определите центр тяжести машины, пользуясь таблицей и рисунком на этой странице.

Прикрепляйте стропы только в предназначенных для этого точках подъема на машине. На шасси имеются четыре точки крепления для подъема.

Отрегулируйте стропы во избежание повреждения машины и для сохранения ее устойчивости.

Ось X	79,2 см
Ось Y	87,2 см



Технические характеристики

Z-30/20N без поворотного гуська	
Максимальная рабочая высота	11 м
Максимальная высота рабочей площадки	9,1 м
Максимальная высота в походном положении	2 м
Максимальный горизонтальный вылет	6,5 м
Ширина	1,2 м
Длина в походном положении	5,1 м
Максимальная грузоподъемность	227 кг
Максимальная скорость ветра	12,5 м/с
Колесная база	1,6 м
Радиус поворота (внешний)	3,2 м
Радиус поворота (внутренний)	1,7 м
Угол вращения поворотной платформы	359°
Вылет задней части поворотной платформы	0°
Источник питания	8 аккумуляторов Group 903, L-16, 6 В, 390 Ач
Органы управления	24 В постоянного тока, пропорциональные
Габариты рабочей площадки, (длина x ширина)	1,8 м x 76 см
Выравнивание рабочей площадки	самовыравнивание
Вращение рабочей площадки	180°
Розетка переменного тока на рабочей площадке	стандартная
Гидравлическое давление, макс. (функции стрелы)	193 бар
Напряжение в системе	48 В
Размер шины (моноконтинентная резина)	56 x 18 x 45 мм
Суммарная величина виброускорения, которому подвергаются кисть руки, предплечье и плечо оператора, не превышает 2,5 м/с ² .	
Наивысшее значение взвешенного среднеквадратичного ускорения, которому подвергается все тело, не превышает 0,5 м/с ² .	

Дорожный просвет	8,9 см
Вес (Вес машины зависит от конфигурации дополнительного оборудования)	См. таблицу с серийным номером

Скорости движения

Скорость движения в походном положении	4,8 км/ч 12,2 м/9 с
Скорость движения с поднятыми стрелами или с выдвинутыми стрелами	1,0 км/ч 12,2 м/40 с

Максимально допустимый уклон в походном положении

Противовес при установке на подъеме	35%	19°
Противовес при установке на спуске	20%	11°
Боковой уклон	25%	14°

Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой.

Уровень воздушного шума

Уровень звукового давления в рабочей области на земле	< 70 дБ
Уровень звукового давления на рабочей площадке	< 70 дБ

Данные о нагрузке на грунт

Нагрузка на шины, макс.	3334 кг
Контактное давление шин (для каждой шины)	710 кПа 7,24 кг/см ²
Давление на занимаемую площадь	25,62 кПа 2612 кг/м ²

Примечание. Данные о нагрузке на грунт приблизительны и не учитывают конфигурацию дополнительного оборудования. Их можно использовать только с соответствующими коэффициентами безопасности.

Компания Genie стремится постоянно совершенствовать свою продукцию. Компания вправе изменять технические характеристики продукта без уведомления и каких бы то ни было обязательств.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Z-30/20N с поворотной стрелой

Максимальная рабочая высота	10,7 м
Максимальная высота рабочей площадки	8,8 м
Максимальная высота в походном положении	2 м
Максимальный горизонтальный вылет	6,4 м
Ширина	1,2 м
Длина в походном положении	5,3 м
Максимальная грузоподъемность	227 кг
Максимальная скорость ветра	12,5 м/с
Колесная база	1,6 м
Радиус поворота (внешний)	3,0 м
Радиус поворота (внутренний)	1,7 м
Угол вращения поворотной платформы	359°
Вылет задней части поворотной платформы	0°
Источник питания	8 аккумуляторов Group 903, L-16, 6 В, 390 Ач
Органы управления	24 В постоянного тока, пропорциональные
Габариты рабочей площадки, (длина x ширина)	1,8 м x 76 см
Выравнивание рабочей площадки	самовыравнивание
Вращение рабочей площадки	180°
Поворот гуська стрелы	180°
Розетка переменного тока на рабочей площадке	стандартная
Гидравлическое давление, макс. (функции стрелы)	193 бар
Напряжение в системе	48 В
Размер шины (моноконтинентальная резина)	56 x 18 x 45 мм
Суммарная величина виброускорения, которому подвергаются кисть руки, предплечье и плечо оператора, не превышает 2,5 м/с ² .	
Наивысшее значение взвешенного среднеквадратичного ускорения, которому подвергается все тело, не превышает 0,5 м/с ² .	

Дорожный просвет	8,9 см
Вес (Вес машины зависит от конфигурации дополнительного оборудования)	См. таблицу с серийным номером

Скорости движения

Скорость движения в походном положении	4,8 км/ч 12,2 м/9 с
Скорость движения с поднятыми стрелами или с выдвинутыми стрелами	1,0 км/ч 12,2 м/40 с

Максимально допустимый уклон в походном положении

Противовес при установке на подъеме	35%	19°
Противовес при установке на спуске	20%	11°
Боковой уклон	25%	14°

Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой.

Уровень воздушного шума

Уровень звукового давления в рабочей области на земле	< 70 дБ
Уровень звукового давления на рабочей площадке	< 70 дБ

Данные о нагрузке на грунт

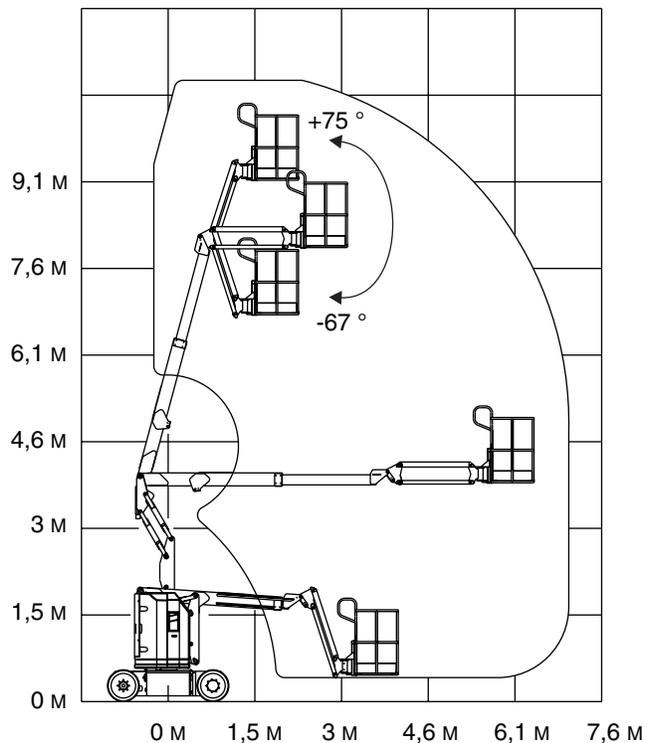
Нагрузка на шины, макс.	3402 кг
Контактное давление шин (для каждой шины)	710 кПа 7,24 кг/см ²
Давление на занимаемую площадь	25,71 кПа 2622 кг/м ²

Примечание. Данные о нагрузке на грунт приблизительны и не учитывают конфигурацию дополнительного оборудования. Их можно использовать только с соответствующими коэффициентами безопасности.

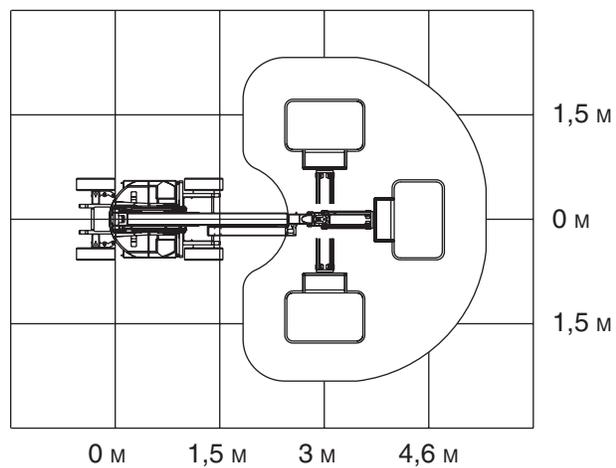
Компания Genie стремится постоянно совершенствовать свою продукцию. Компания вправе изменять технические характеристики продукта без уведомления и каких бы то ни было обязательств.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон движения



Диапазон движения для поворотного гуська



Genie Scandinavia

Телефон +46 31 575100
Факс +46 31 579020

Genie France

Телефон +33 (0)2 37 26 09 99
Факс +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica

Телефон +34 93 579 5042
Факс +34 93 579 5059

Genie Germany

Телефон +49 (0)4202 88520
Факс +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.

Телефон +44 (0)1476 584333
Факс +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City

Телефон +52 55 5666 5242
Факс +52 55 5666 3241

Genie North America

Телефон 425.881.1800

Бесплатно в

США и Канаде
800.536.1800

Факс 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.

Телефон +61 7 3375 1660
Факс +61 7 3375 1002

Genie China

Телефон +86 21 53852570
Факс +86 21 53852569

Genie Malaysia

Телефон +65 98 480 775
Факс +65 67 533 544

Genie Japan

Телефон +81 3 3453 6082
Факс +81 3 3453 6083

Genie Korea

Телефон +82 25 587 267
Факс +82 25 583 910

Genie Brasil

Телефон +55 11 41 665 755
Факс +55 11 41 665 754

Genie Holland

Телефон +31 183 581 102
Факс +31 183 581 566

Распространитель: